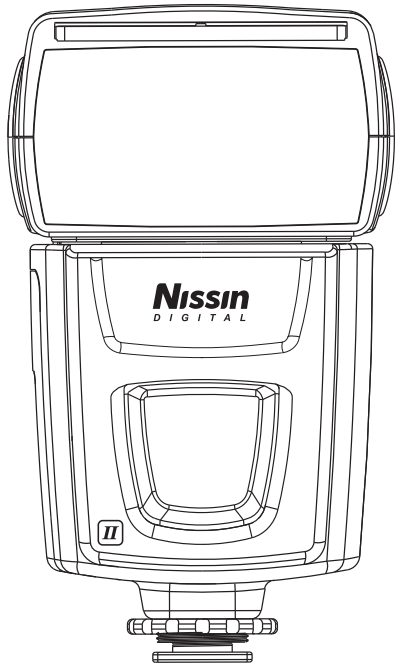


MARK II Di622

for Canon EOS / Nikon digital SLR cameras
for Sony digital SLR cameras

操作手冊



Nissin

Nissin Japan Ltd., Tokyo
<http://www.nissin-japan.com>

台灣總代理 捷新貿易有限公司
<http://www.nissin-digital.com.tw>

本公司保留未經公告運行更改操作手冊內容與產品規格的權利

62211_Rev. 0211.1.0

Nissin Di622 Mark II 是為具熱靴而搭載最新TTL閃燈控制技術的數位單眼相機而研發

請注意：Di622 Mark II 不適用於底片型相機

只要把Di622 Mark II裝在您的相機上，就能由相機控制幾乎所有閃燈功能，以達到最適當曝光

使用Di622 Mark II前請詳細閱讀本說明書並參照您的相機使用手冊

Di622 Mark II相容相機清單請參照官方網站
<http://www.nissindigital.com>



警告

這個標誌表示危險或嚴重損壞

- 閃光燈是高電壓電子零件。請不要試著自行打開或修理閃光燈。請將它送交專業維修服務站或回到您購買的商家進行維修。
- 當閃光燈掉落損壞且有破損時，請不要打開或觸碰內部零件
- 請不要在短距離內朝眼睛擊發閃光燈。這會對眼睛造成傷害。對著嬰幼兒使用閃燈拍照時，建議您保持一公尺以上的距離(3.3呎)。或使用擴散板或跳燈反射光線來減低閃光強度
- 請不要在周遭存有瓦斯、可燃氣體、化學物質或其他可燃液體的環境中擊發您的閃光燈，它可能會引起火災或電擊

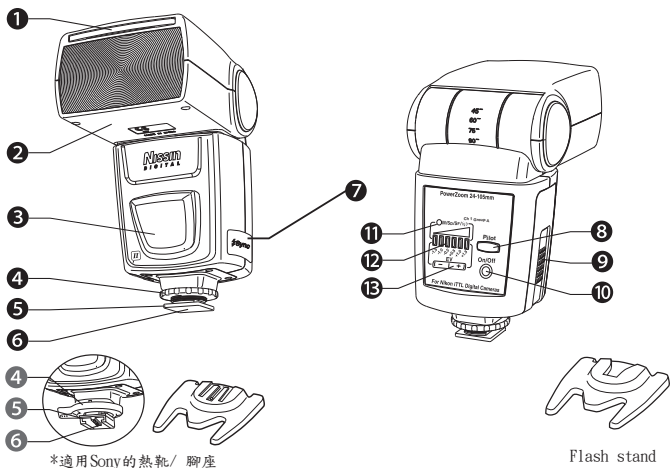


注意

這個標誌表示損壞或無法正常操作。

- 請不要將您的閃光燈置於40°C以上的地方，如汽車或機車內。
- 本型號閃光燈並不防水。請保持您的閃光燈遠離雨、雪及潮濕地方
- 請不要使用苯、稀釋劑或其它揮發性液體來清潔您的閃光燈。
- 請不要把您的閃光燈與未列在本使用者手冊上可相容的相機並用，否則可能造成相機短路。
- 長時間不使用本閃光燈時請移除電池。

各部名稱



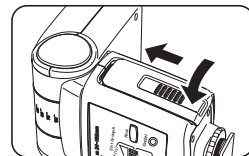
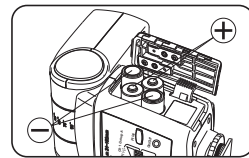
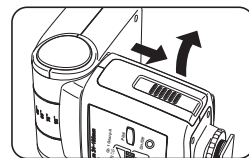
- ❶ 擴散板/ 反射板
- ❷ 閃燈頭
- ❸ AF-輔助燈 / 無線感應器
- ❹ 固定環
- ❺ 接駁腳
- ❻ 熱靴接點
- ❼ X - 端子
- ❽ 指示燈(閃燈測試按鈕)
- ❾ 電池匣門
- ❿ 電源開關(按鈕)
- ⓫ 模式選擇按鈕
(TTL → Manual → SD → SF → 無線)
- ⓬ 閃燈功率階層指示燈(6 LEDs)
- ⓭ 閃燈功率選擇鈕 TTL

配件：閃燈腳座，保護套

基本操作

置入電池

- 打開電池室如圖置入4個AA電池
- 請確認電池的正負極正確地置入電池室
- 關閉電池匣於正確位置



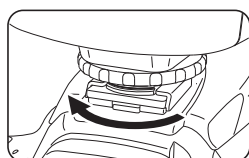
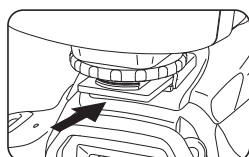
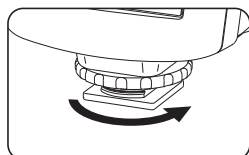
注意

- 使用不同尺寸的電池或是誤置電池可能會損害您的閃燈
- 建議您使用同品牌同型號的電池並同時更換四顆電池

將Di622 Mark II 置於相機上

*適用 Nikon 和 Canon 品牌數位單眼相機

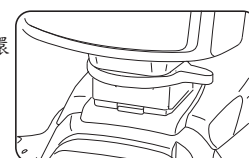
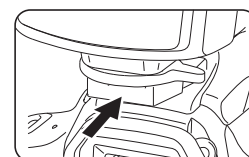
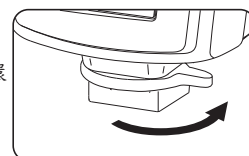
- 如圖以逆時鐘方向鬆開固定環
- 將Di622 Mark II 接駁腳滑入相機熱靴
- 順時針方向旋緊固定環



將Di622 Mark II 置於相機上

*適用Sony品牌數位單眼相機

- 如圖依箭頭方向旋開Di622 Mark II固定環
- 壓住固定環並將Di622 Mark II置入熱靴
- Di622 Mark II確實置入熱靴後放開固定環
- 安全梢會彈出表示閃燈與熱靴已正確接合



從相機上移除Di622 Mark II

- 旋開固定環並將Di622 Mark II 接駁腳自相機熱靴上卸下

注意

- 在相機上安裝或移除您的Di622 Mark II 前請先關閉相機及閃燈電源

從相機上移除Di622 Mark II

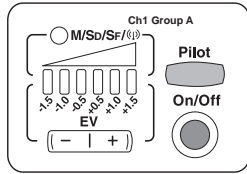
- 按下固定環然後自相機熱靴上移除您的Di 622 Mark II
請確認安全梢及固定環已鬆開以從熱靴上卸下接駁腳

注意

- 從相機上移除您的Di622 Mark II 前請確認已關閉相機及閃燈電源

開啟閃燈電源

- 按下On/Off鍵，指示燈會亮紅燈表示閃燈電源已開啟
- 指示燈在數秒後會轉成綠燈表示您的Di622 Mark II已就緒
- 您可以按下指示燈擊發閃燈。
此時擊發出的測試閃光GN值為10(ISO100)



- 要手動關閉閃燈電源請長按 On/Off 鍵兩秒鐘

Di622 Mark II 具備節能雙重斷電功能

在TTL或M模式下2秒鐘後閃燈會自動關閉電源至待機模式以節約電力。Di622 Mark II 的指示燈每2秒鐘會閃爍一次表示閃燈為待機模式。要重新啟動Di622 Mark II 您可以隨時按下相機快門或按下閃光燈任何按鈕。待機模式下持續超過30分鐘未被使用，閃光燈會完全關閉電源以節省電力。重新啟動Di622 Mark II 您可以按On/Off 鍵開啟閃燈電源。在連動模式或當成副燈使用時，Di622 Mark II 並不會切入省電待機模式。然而當持續超過60分鐘未使用時閃燈電源將會自動被關閉。

Di622 Mark II全自動閃光模式

Canon 相機

[P](P模式) [□](全自動) [Av](光圈先決)
[Tv](快門先決) 或 [M](M模式)

Nikon 相機

[P](P模式) [AUTO](全自動) [A](光圈先決)
[S](快門先決) 或 [M](M模式)

Sony 相機

[P](P模式) [AUTO](全自動) [A](光圈先決)
[S](光圈先決) 或 [M](M模式)

上列相機拍攝模式中，Di622 Mark II在TTL全自動閃光模式(Canon E-TTL-II, TTL, Nikon i-TTL, SONY ADI/P-TTL)下可完全作用。

- 將Di622 Mark II裝在您的相機熱靴上並開啟電源。
- 當指示燈亮起時表示Di622 Mark II已自動設定在相機的TTL模式。
- 輕按相機快門鍵來對焦。
- 相機觀景窗中顯示快門速度，光圈值與閃燈記號
- 依正常方式拍照，您可以在相機LCD顯示幕上檢視Di622 Mark II閃燈效果。
- 當您調整鏡頭焦距時，Di622 Mark II會隨著您的調整而自動追蹤變焦
- Di622 Mark II的照明範圍約為24mm 到105mm(標準35mm底片相機)鏡頭的焦距。

您可以在您的相機上設定相機拍攝模式，對焦後用Di622 Mark II開始拍照。

Di622 Mark II是您拍攝生動照片的好幫手。

閃燈所有功能幾乎可以由相機操作，您只需輕鬆控制您的相機即可。

拍攝模式			快門速度	光圈	相機控制
Canon	Nikon	Sony			
[□]	[AUTO]	[AUTO]	自動	自動	自動
[P]	[P]	[P]	自動	自動	自動
[Tv]	[S]	[S]	手動	自動	可設定各種快門速度
[Av]	[A]	[A]	手動	手動	可設定各種快門速度
[M]	[M]	[M]	手動	手動	可設定各種快門與光圈

同步連結

Di622 Mark II搭載同步連結端(X端子)可用於離機使用。

此功能只在M模式下適用

享受閃光攝影的樂趣

TTL曝光補償

搭載最新 TTL 閃光控制系統，您可以在相機

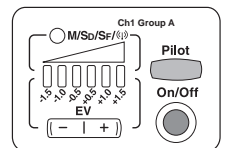
上控制閃光輸出功率以達到理想曝光。

在不改變拍攝環境光源或背景曝光值之下，您

的Di622 Mark II 可以輕鬆快速的依拍攝條件

給予最適合的曝光。

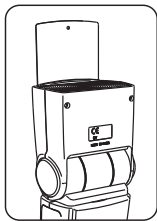
- 共有7階的TTL閃光補償值可供選擇，每一階用0.5 Ev值調整。分別是 -1.5, -1.0, -0.5, 0, +0.5, +1.0, and +1.5 Ev.
- 依您喜好按閃燈功率選擇鍵設定需要的閃光功率。
- Di622 Mark II 在沒有亮任何LED燈指示它所處的功率值時，表示閃光功率補償值為預設值的 0 Ev.
- 按下閃燈功率選擇鍵，每按一次 + 鍵可以0.5 Ev 來調整功率值從 +0.5 → +1.0 → +1.5 Ev. 而每按一次 - 鍵可以0.5 Ev 來調整從 -0.5 → -1.0 → -1.5 Ev. 功率指示燈表示您現在設定的功率值
- 按一般方式拍照，您所對焦拍攝的被攝體會依您要求的閃光效果呈現，而背景的曝光值則照原本預期的維持不變。
- 在某些相機型號上，TTL的閃光補償值設定是在選單模式底下。在這類相機中要設定Di622 Mark II的 TTL閃光補償時請注意它的補償值可能已經被計算在相機上所能調整的曝光補償值中。



內建擴散板與反射板

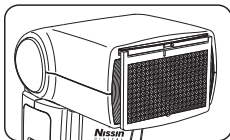
在短距離攝影或是拍攝人像時，我們常會希望投射在被攝物上的光線不要過強。此時您就可以利用擴散板或是反射板。

- 如果被攝物的距離小於兩公尺，您可以將閃燈頭上調90°並如圖拉出內建的反射板



- 如往常一樣拍照，閃燈可以為您拍出自然的相片。

- 這樣的閃光也可以用在拍攝嬰幼兒時以避免驚嚇



- 此用法也可應用在降低被攝物的陰影。

- 拍攝人像時，您可以如圖拉出擴散板並將它置於閃燈頭。

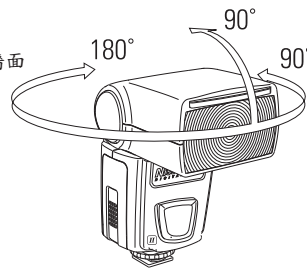
擴散板可以使光線柔和並幫助您拍出更具自然色彩的相片。



- 閃燈擴散板使拍攝範圍擴大，涵蓋距離相當於焦距16mm的鏡頭。

跳燈

當被攝物位置在牆壁前閃燈常會在牆面形成明顯的陰影，使用跳燈可以有效



減弱被攝物光線並使陰影柔和

- 您可以上調閃燈角度為 45° >60° >75° >90°。
- 或是向左擺動 30° >60° >90° 或向右擺動 30° >60° >90° >120° >150° >180°。
- 或是同時調整向上或左右角度，如圖找出最適當的閃燈位置。
- 當閃燈頭處於上調或左右擺動的位置時，您的Di622 Mark II會自動被設定在50mm 焦長鏡頭位置。
- 牆面最好是平整的白色牆面，因為牆面的顏色可能會反射至被攝物上。

AF 輔助燈

在拍攝光源情況下，閃燈的AF輔助燈會自動開啟照亮被攝物，更方便您的相機在黑暗中對焦。然而AF輔助燈的光線並不會顯示於拍攝相片中。

閃燈功率鎖定

當被攝物的背景太亮時，相機常會依背景光線而調整閃光導致被攝物過度曝光。或是當被攝物的位置不在觀景窗中央時，閃光效果常導致被攝物過度曝光或是曝光不足。

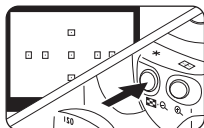
在此情況下您可以鎖定閃光的曝光值，這樣即使您改變光圈或是變焦都不會改變閃燈預定的曝光值。

您只能在相機上設定此模式。

Canon 相機

FE lock

- 對焦主體
- 在觀景窗中央對準被攝物。
按下相機上的 [*]鍵，在某些相機是 [FEL] 鍵
- 對被攝物擊發預閃以調整閃光強度。

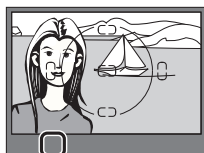


請注意：FEL 只在以下模式作用P, TV, AV, M & A-Dep mode.

Nikon 相機

Fv lock

- 在您的相機上選單上設定 FV 鎖
- 對準主體對焦
- 在觀景窗中央對準被攝物並按下相機上 [AE-L] 鍵，在某些相機上是 AF-L 鍵
- 依您的構圖喜好按下快門鍵拍照



適用Nikon相機功能

以下是在Nikon相機上可用的功能。詳情請參照您的相機使用手冊

慢速快門同步

閃光依慢速快門控制以因應夜晚或是背景光源亮度不足時被攝物的最佳曝光



降低紅眼

Di622 Mark II在快門關閉前會閃爍三次以避免紅眼現象
降低紅眼功能可與慢速快門同步並用。



後簾同步

在後簾同步時閃燈會在後簾關閉前擊發。
在慢速快門下使用此功能，被攝物後方會出現移動的殘影。



適用Sony 相機功能

以下是在Sony相機上可用的功能。詳情請參照您的相機使用手冊

慢速快門同步

閃光依慢速快門控制以因應夜晚或是背景光源亮度不足時被攝物的最佳曝光



後簾同步

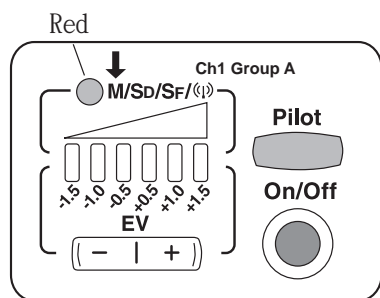
在後簾同步時閃燈會在後簾關閉前擊發。
在慢速快門下使用此功能，被攝物後方會出現移動的殘影。



手動曝光

有些時候您會希望用手動曝光來代替自動曝光,在此情況下您可以設定 Di622 Mark II 為非自動模式並且從六個不同功率中自由選擇。

- 當您開啟閃燈時您的閃燈會設定在 TTL自動閃光模式
在Canon 相機是 E-TTL II / E-TTL, 在Nikon相機是i-TTL, 而對 Sony 相機則是 ADI / P-TTL 在此模式下模式指示燈並不會亮起。
- 按下模式選擇鍵
- 如圖, 模式指示燈會轉為紅色
- 您可以按 +/- 鍵由左到右選擇功率
1/32 - 1/16 - 1/8 - 1/4 - 1/2 - 1/1(全功率)
- 依據相機品牌選擇拍攝模式
Canon 相機是[AV], Nikon 相機是[A]或是[M].
- 選擇您要的光圈值與快門速度, 對準被攝物按下快門拍照。



無線閃燈

Di622 Mark II 可做為無線連動副燈使用

您可以在不同方向設置多個閃燈來拍出更多有創意的閃光相片。

共有三種模組可供選擇, 數位預閃下是SD, 此時儀表板會亮起綠燈; 類比閃光系統SF是亮藍燈, 無線連動時是亮紫燈。

SD: 在此模式下Di622 Mark II 與預閃系統同步
主燈是設定在 TTL 模式下 (在Canon相機是E-TTL, Nikon相機是i-TTL 在 Sony 閃燈是 ADI / P-TTL).

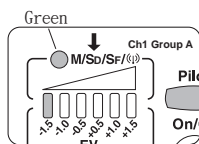
SF: 在此模式下Di622 Mark II 與傳統單點閃燈同步
主燈設定在手動模式下, 棚燈也在此模式下同步。
此模式也適用於市售標準開放式閃燈。

無線觸發:
Canon 與 Nikon 相機: 在此模式下, Di622 Mark II 與無線連動同步。
主燈設定在無線連動模式下的 Channel 1 群組A.

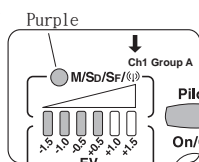
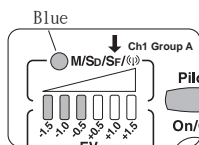
Sony 相機: 在此模式下, Di622 Mark II與無線連動同步。
主燈設定在無線連動模式下的 Channel 1 RMT

■ 設定Di622 Mark II為副燈

- 開啟Di622 Mark II電源, 當指示燈亮起時, 按鈕選擇您想要的拍照模式
燈號依序顯示為TTL(不亮燈)-手動(紅燈)
SD(綠燈)-SF(藍燈)-無線觸發(紫燈)



- 當閃燈設定為SD或SF模式, 第一個閃燈功率指示燈會亮起。
按功率選擇鍵選擇以下不同功率
1/16 → 1/8 → 1/4 → 1/2 以及全功率
按 - 往下選擇功率, 您所選擇的功率會被紀錄直到您關閉閃燈電源。



當閃燈被設定在無線觸發模式, 功率會受主燈控制, 因此您不需要另外設定您的閃燈。

- 依據您的喜好在不同位置設置閃燈
請注意副燈的感應器在過亮的拍攝光源下或是感應訊號不良時可能無法對主燈訊號有反應。
- 請用腳座固定您的Di622 Mark II於平坦表面上或是用螺絲鎖在腳架上。

注意 建議您不要使用金屬配件以免對閃燈熱軌造成傷害。

■ 對被攝物拍照:

為您的相機設定閃光模式, 對準被攝主體拍照。

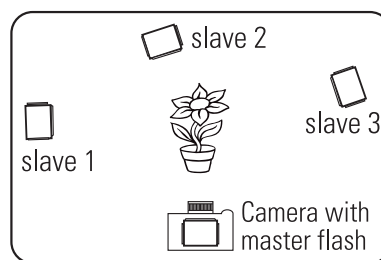
副燈會與主燈同步並從您設置的方向為被攝物提供閃光。

在副燈模式下您的閃燈省電模式(待機)不會作用。

但自動斷電功能仍會正常運作, 超過60分鐘未使用閃燈時自動關閉電源。

使用Di622 Mark II做為副燈時變焦系統自動設定在焦長為35mm

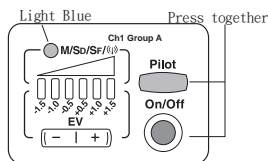
要重設閃燈到其他模式, 請按選擇鍵切換為TTL或是M模式。



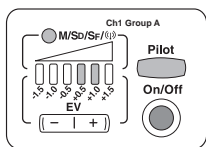
自訂TTL曝光值

原始 TTL曝光值是根據出廠時Nissin標準值設定在最佳平衡,但您可以依照您的個人偏好以正負0.75(3/4)EV的變化值來調整
這個設定只能在閃燈電源關閉時調整。
您需要在電池室中置入四顆AA電池。

同時按住電源鍵與指示燈按鍵三秒鐘。
模式選擇燈會轉成藍色顯示您可以自訂TTL曝光值。



您可以按 + 或 - 來調整您想要的曝光值。
每個燈號顯示0.25(1/4)Ev. 您可以調整為+0.75 (3/4)Ev. 或是-0.75 (3/4)Ev



按住電源鍵三秒鐘來關閉裝置。

這些設定會保留到您下一次改變設定值

您可以依”基本操作”說明開始使用閃燈。

規格表

相容相機	Canon EOS 數位相機	Nikon iTTL 數位相機	Sony ADI/P-TTL 數位相機
Guide No.	44/145 於 105mm 焦長 (ISO 100 m/ft)		
照明範圍	24-105mm (16mm 擴散板) (自動設定對應鏡頭焦長)		
電力	4 x size AA 鹼性電池 (AA Ni-MH 或是 鋰電池)		
電池壽命	視拍攝模式不同約為200-1500次 (使用鹼性電池)		
節電設置	2分鐘內切換到待機模式,未使用閃燈30分鐘後關閉電源		
回電時間	使用全新鹼性電池下約5秒鐘		
閃光訊號	自動		
	E-TTL / E-TTL II	iTTL	ADI / P-TTL
閃光鎖定	FE 鎖定 在EOS相機是FEL或*	Fv 鎖定 AE-L或是AF-L	N/A
AF輔助燈	有效範圍約為0.7 到 6公尺 / 2.3 到 20 英尺。		
色溫	5600 K		
閃光時間	1/800 秒 (全功率輸出). 1/800 - 1/20,000 秒 (控制的閃光).		
無線閃光	SD / SF (6階副燈功能) 無線: 對Canon/Nikon -- Channel 1 群組A無線連動 對Sony-- Channel 1(RMT)無線連動 (受主燈控制) *請參見下表 GN 值		
尺寸	77 x 130 x 103mm (3.0 x 5.12 x 4.05 英寸)		
重量	315 公克 / 11 盎司		

GN 值

Guide No. 在手動曝光模式(ISO 100)

焦長	閃燈功率					
	Full	1/2	1/4	1/8	1/16	1/32
24mm	25/82	18/58	12.7/42	9/29	6.4/21	4.5/15
28mm	28/92	20/65	14/46	10/33	7/23	5/16
35mm	32/105	22/74	16/51	11/37	7.8/26	5.5/18
50mm	35/115	25/82	18/25	12.7/42	9/29	6.4/21
70mm	38/125	27/88	19/63	13.5/44	9.5/31	6.7/22
85mm	41/134	29/95	20/65	14/46	10/33	7/23
105mm	44/144	31/102	22/74	16/52	11/37	8/26

障礙排除

閃燈無法充電

- 電池沒有正確放置
>>> 將電池依正確方向放置
- 電池電力已耗盡
>>> 回電池間超過30秒請更換新電池

無法擊發閃燈

- 閃燈沒有正確裝在相機上
>>> 檢查熱靴座,將閃燈重新牢固安裝於相機上
- 閃燈自動關閉電源
>>> 依指示重新開啟電源

相片過度曝光或是曝光不足

- 被攝物附近有過亮光原或是反光物體。
>>> 請使用FE 或 Fv 鎖定。
- 閃燈設定在手動曝光模式
>>> 請設定TTL 模式或是其他閃光功率

保固

下列情況可能無法提供保固。詳細保固範圍請聯絡當地代理商。

1. 與使用手冊列表之外的相機搭配使用。
2. 閃燈由未經授權的服務窗口維修或調整。
3. 與第三方所生產的相機,鏡頭,轉接環或其他配件搭配使用。
4. 因火災,地震,洪水,公共汙染或其他天然災害所導致的損壞。
5. 因灰塵,濕氣,水氣,高溫或其他惡劣環境所導致的損壞。
6. 刮痕,汗漬,裂痕或是其他非正常使用下的損壞。
7. 無保證卡或是保證卡上未蓋有經銷商店章,購買日期。